

Reading Palette-Basic ③

한글 번역

page 9)

Unit 1 I Like Myself 나는 내가 좋아요

내 사촌인 Sally 는 재능이 많아요.

노래와 춤도 잘하고요.

바느질도 잘하고 만들기도 잘해요.

하지만 나는 노래도 못하고 춤도 못 춰요.

바느질도 못하고 만들기도 못해요.

슬퍼지네요. 나도 Sally 처럼 되고 싶어요.

“기운 내”라고 Sally 가 말해요. “너도 잘하는 게 많잖아.”

Sally 의 말이 맞아요! 나는 이야기 만들어내는 걸 잘해요.

슈퍼영웅이 나오는 만화를 그리는 것도 잘해요.

사람들은 내가 그리는 재미있는 만화를 좋아해요.

나도 이제 내 자신이 좋아요!

page 13)

Unit 2 This Is My Town 이곳이 내가 사는 마을이에요

나는 작은 마을에 살아요.

여기에는 많은 재미있는 곳들이 있죠.

학교 옆에는 공원이 있어요.

나는 공원에서 우리 개 Rex 를 산책시켜요.

공원 건너편에는 도서관이 있어요.

도서관은 매우 조용해요.

나는 방과 후에 도서관에 가요.

소설책과 만화책을 빌린답니다.

슈퍼마켓이 도서관 옆에 있어요.

나는 주말에 슈퍼마켓에 가요.

엄마와 함께 과자와 주스를 산답니다.

page 17)

Unit 3 The Food Chain 먹이 사슬

식물은 햇빛, 흙, 그리고 물을 필요로 해요.
태양으로부터 에너지를 얻어요.
자라는 데 흙과 물을 사용하죠.

많은 동물들이 살아가기 위해 식물을 필요로 해요.
토끼는 나뭇잎, 풀과 채소를 먹어요.
얼룩말은 초원에서 긴 풀을 뜯지요.
생쥐는 들판에서 씨앗과 식물을 먹어요.
식물은 이러한 동물들이 자라는 데 도움을 줘요.

다른 동물을 먹는 동물도 있어요.
독수리는 토끼를 잡아 먹어요.
사자는 초원에서 얼룩말을 사냥하죠.
올빼미는 유심히 들판을 바라봐요.
아래로 날아와서 생쥐를 낚아채요.

page 21)

Unit 4 No More TV! TV 는 이제 그만!

여름 방학 첫 날이에요.
형 곰과 누나 곰은 TV 를 봐요.
"TV 는 이제 그만." 엄마 곰이 말해요.

누나 곰은 지루해져요. "뭘 해야 할까?"
"방법이 있어!" 형 곰이 말해요. "쿠키를 만들자!"
"좋은 생각이야!" 누나 곰은 만드는 법을 찾아봐요.
밀가루, 설탕, 버터와 계란이 필요하네요.

형 곰과 누나 곰은 함께 그것들을 모두 섞어요.
아기 곰도 도와요. 그러고는 오븐에 쿠키를 구워요.
아기 곰이 쿠키 하나를 맛봐요. "정말 맛있네!"

page 25)

Unit 5 Safety First! 안전이 우선!

학교의 안전 주간이에요.

경찰관 아저씨가 우리 반에 오셨어요.

“밖에서는 이 규칙들을 지켜야 한단다.”라고 말씀하세요.

먼저, 거리에서는 조심해야 해요.

횡단보도로 길을 건너야 해요.

길에서 뛰면 안돼요.

둘째, 모르는 사람과 말하면 안돼요.

모르는 사람의 차에 타면 안돼요.

사탕이나 선물을 덤석 받아도 안돼요.

셋째, 거리에서 자전거를 타면 안돼요. 너무 위험해요.

항상 헬멧을 써야 해요. 헬멧은 머리를 보호해 줄 거예요.

“안전하게 지낼 수 있어!” 경찰관 아저씨가 말씀하세요.

page 29)

Unit 6 How Big Are the Animals? 그 동물들은 얼마나 크가요?

Joey 의 반 친구들은 동물원에 가요.

먼저, 수족관에 가요.

Joey 는 아주 작은 물고기를 봐요. 이건 길이가 고작 8mm 네요!

그 다음, 파충류가 있는 곳으로 가요.

뱀, 거북이, 도마뱀이 있네요.

그 도마뱀은 길이가 10cm 이네요. 그 뱀은 길이가 50cm 이고요.

Joey 는 그 뱀이 마음에 들지 않아요.

무섭게 생겼어요!

마지막으로, 포유류가 있는 곳으로 가요.

“저 기린은 키가 얼마나 크나요?” Joey 가 물어요.

“5.5m 란다.” 사육사 아저씨가 말해요.

우와! 기린은 정말 키가 크네요!

page 33)

Unit 7 Mouse's Imaginary Friend Mouse 의 상상 친구

Mouse 의 가족은 다른 동네로 이사를 가요.

Mouse 는 친구가 하나도 없어요.

상상 친구를 만들어요.

Mouse 의 상상 친구는 요정이에요.

이름은 Sandy 예요. Sandy 는 긴 금발 머리를 가졌어요.

눈은 초록색이고 주근깨가 있어요.

날개는 파란색과 분홍색이에요.

Mouse 의 집 뒷마당에는 정원이 있어요.

Sandy 는 그 정원을 가꾸는 것을 좋아해요.

Mouse 와 Sandy 는 함께 잡초를 뽑아요.

그리고는 호스로 장미에 물을 줘요.

Mouse 는 상상 친구와 노는 것이 즐거워요.

page 37)

Unit 8 Chicken Little 치킨 리틀

어느 날, Chicken Little 의 머리 위에 도토리 하나가 떨어져요.

“어머 안돼!” Chicken Little 이 말해요. “하늘이 무너지고 있어!”

Chicken Little 은 Duck 과 Goose 에게 달려가요. “왕에게 알려야 해!”

그들은 Fox 를 만나요. “Fox, 하늘이 무너지고 있어! 왕에게 알려야 해!”

Fox 는 입맛을 다시며 혀로 입술을 핥아요. “내가 너희들을 왕에게 안내해 줄게.”

그 세 마리의 새들은 Fox 를 따라 Fox 가 사는 동굴로 향해요.

Fox 는 말해요. “왕은 이 안에 있어.”

Goose 가 무서운 느낌이 드는 동굴 속을 들여다 봐요.

“Fox 가 우리를 잡아먹으려고 해!”

새들은 달아나요.

page 41)

Unit 9 A Famous Water Fight 유명한 물싸움

Songkran 은 태국에서 유명한 축제입니다.
사람들은 4 월에 태국의 새해를 축하해요.
그들은 아주 규모가 큰 물싸움을 해요!

사람들은 도시에 모여요.
물총, 호스, 양동이를 들고 와요.
서로서로에게 많은 물을 뿌린답니다.
그 물은 나쁜 기운을 씻어 내려요.

또한 Songkran 기간 동안 사원을 방문해요.
사원에 있는 불상들을 씻어요.
또한 깨끗하게 집도 청소한답니다.
새해를 산뜻하게 시작하는 것이죠!

page 45)

Unit 10 A Cool Summer Treat 시원한 여름 디저트

여름이에요. 막대 아이스크림을 만들어 봐요!
키위 몇 개와 수박이 필요해요.

1. 키위 껍질을 벗기고 블렌더에 키위를 넣어요.
약간의 물을 넣어요. 그리고는 갈아요.
2. 키위물(갈린 키위)을 틀에 넣어요. 각 틀의
반을 채워요. 각 틀에 막대를 꽂아요.
3. 세 시간 동안 틀을 얼려요.
4. 수박을 썰어서 갈아요.
5. 수박물을 그 틀에 부어요.
6. 틀을 다시 냉동실에 넣어요.
세 시간 더 기다려요.

막대 아이스크림이 완성되었어요. 먹으면서 시원함을 느껴요!

page 49)

Unit 11 A Fall Game 가을 놀이

Mars School 은 공원에 갈 거예요.
우리는 가을 물건 찾기를 할 거예요.
선생님이 찾을 목록을 주세요.

1 단계: 바위를 찾아라. Nix 는 큰 회색 바위를 찾아요.
2 단계: 세 개의 나뭇잎을 모아라. "나뭇잎은 녹색이야."라고 Nix 가 말해요.
우리는 녹색 나뭇잎을 찾아요.
Nix 는 속상해요. "하나도 못 찾겠어!"

나는 나무 하나를 가리켜요. 나뭇잎들은 빨강고 주황색이에요.
"나뭇잎들은 가을에 색이 바껴."
Nix 는 세 개의 빨간 나뭇잎을 집어요. 다시 기분이 좋아져요.

page 53)

Unit 12 When It Snows 눈이 올 때

겨울에는 추워져요. 때로는 눈이 내리죠!
눈송이는 작고 아름다워요.
모두 다른 모양을 가지고 있어요.
눈송이는 어떻게 생기나요?

해가 호수와 바다에 열을 가해요.
물이 가스로 변해요.
가스는 하늘에서 구름을 만들어요.
때로는 이 가스들이 얼어요.

작은 얼음 조각이 엉겨붙어요.
구름에서 눈송이를 만들죠.
구름이 아주 무거워져요. 눈송이가 떨어지기 시작해요.
폭신하고 하얀 눈이 땅을 뒤덮어요.

page 57)

Unit 13 Save the Oceans! 바다를 보호해요!

우리는 플라스틱을 너무 많이 사용해요.
플라스틱이 바다로 모여 들어요. 거대한 섬을 만들어요!
우리가 어떻게 바다를 보호할 수 있을까요?

먼저, 비닐봉지를 사용하지 마세요.
튼튼한 쇼핑백을 구입하세요.
여러분은 그것을 다시 사용할 수 있어요.

둘째, 플라스틱 포크와 칼을 사용하지 마세요.
플라스틱 빨대도 사용하지 않도록 해요.
대신 철로 된 것을 사세요. 다시 쓸 수 있어요.

마지막으로, 유리로 된 병과 용기를 사세요.
그것들은 튼튼해요.
여러 번 사용할 수 있지요.
재활용할 수도 있어요!

page 61)

Unit 14 The Life of a Frog 개구리의 일생

개구리는 네 단계의 성장 과정을 거쳐요.
어른 개구리(성체)는 연못 근처에서 알을 낳아요.
알이 부화해요! 올챙이가 물속으로 미끄러져 나와요.
올챙이는 꼬리가 길어요. 헤엄을 잘 쳐요.

올챙이는 다리가 자라기 시작해요.
먼저, 두 개의 뒷다리가 자라나요.
그 다음, 두 개의 앞다리가 자라나요.
마지막으로, 꼬리가 줄어들기 시작해요.

이제, 새끼 개구리가 되었어요. 하지만 여전히 매우 작아요.
새끼 개구리는 점점 더 커져가요.
곧, 어른 개구리가 될 거예요. 알도 낳을 거예요.

page 65)

Unit 15 The Little Mermaid 인어 공주

Victoria 는 인어예요. 바닷속에 살아요.

하지만 Victoria 는 인간이 되고 싶어해요.

Victoria 가 바다 마녀를 만나요. "인간이 되게 해 주세요."

마녀가 말해요. "네 목소리를 주렴. 왕자가 너와 사랑에 빠지게 해. 그러면 네 목소리를 돌려줄게."

Victoria 는 도시로 가요.

왕자를 만나요. 왕자의 이름은 Adam 이예요.

Adam 은 Victoria 와 사랑에 빠져요.

마녀는 Victoria 의 목소리를 돌려줘요.

Victoria 와 왕자는 내내 행복하게 살아요!

page 69)

Unit 16 From Seed to Plant 씨앗에서 식물로

식물은 씨앗에서부터 시작해요.

씨앗은 자라는 데 많은 물을 필요로 해요.

물이 씨앗을 점점 더 크게 해요.

그러면 뿌리가 씨앗을 뚫고 밖으로 자라나요.

이제, 씨앗은 새싹이 돼요.

이 어린 식물은 매우 작아요.

그것은 많은 물과 햇빛을 필요로 해요.

줄기는 점점 더 길어져요.

새싹은 어린 식물(성체)로 자라요.

어린 식물은 잎이 많아요.

꽃이 생기는 식물도 있어요.

이 꽃 안에는 씨앗이 있어요.

나중에, 그 씨앗은 식물이 될 거예요.